

la Blagoveštenia prăsventei despuitoarei noastre și procuratei fecioare Mariei¹.

Arhanghelul Mihail vestește printr-un discurs pe fecioara Maria că ea va naște pe Hristos. Recurge la diferite exemple din biblie și la comparații pentru a o convinge de posibilitatea acestei nașteri:

Damaschin Studitul, op. cit., p. 6

«...Χαίρε και χαριτωμένη, ὅτι ἐσένα ἐκήρυττον οἱ προφῆται, διὰ σένα ἐπροφήτευσαν, διὰ σένα ἐφωτίσθησαν ἐκ Πνεύματος Ἁγίου. Ὁ Ἀββακούμ ἐσένα εἶδεν ὡσάν ὄρος σύνδενδρον, ὅτι ἐσύ εἶσαι σκεπασμένη ἀπό τοῦ Ἁγίου πνεύματος τὰ χαρίσματα.

Ὁ Δανιὴς ἐσένα ἐθεώρησεν ὡσάν ὄρος καὶ αὐτός, ἀπὸ τὸ ὁποῖον ὄρος μέλλει ὁ στερεὸς λίθος, ὁ βασιλεὺς τοῦ κόσμου θεός, νὰ γεννηθῆ ἠὲ χωρὶς σποράν ἀνδρός... Ὅτι ἐσένα εἶδεν ὁ δίκαιος Ἰακώβ ὡσάν κλίμακα...²

Varlaam, op. cit., p. 437-438

Bucură-te și te veseleşte, că pe tine au mărturisit prorocii, pentru tine au prorocit, pentru tine s-au luminat din duhul svânt. Avvacum pre tine te vădzu ca o măgură cu umbra deasă, că tu ești umbrită de darurile duhului svânt.

Daniilb pre tine vădzu ca o măgură din care măgură vru piatra cea vrătoasă, împăratul lumiei, să să nască fără de sămință barbătească. Pre tine te vădzu dreptulb Iacovb ca o scară...

Mama e uimită de veste și, neînțelegînd taina acestei nașteri, nu poate crede: „Cum să nasc fiu, că de bărbat nu știu, fiindcă fecioară fără de bărbatb, să nască nice dănpăoară n-am̃ audzită³. ...Πῶς θέλω γεννήσει ἰόν; ἐπειδὴ ἄνδρα δὲν ἤξεύρω⁴;

Cu multă blîndețe și adîncă înțelegere umană o convinge prin cazuri analoge de femei sterpe și bătrîne care au născut, ca Sara, soția lui Avraam, chiar Ana, mama Mariei, sau vara ei Elisaveta. Pînă și toiagul lui Aaron a înfrunzit. În sfîrșit fecioara e convinsă și declară: „Gata săm̃b să nascb, că pentr-aceea am gatată sufletulb mieu, pentr-aceea am ferit fecioria mea“... Să-mi fie mie după cuvîntul tău⁵. ...καὶ ἔτοιμα εἶμαι εἰς γέννησιν· διὰ αὐτὸν ἐτοίμαζα τὴν ψυχὴν μου, διὰ αὐτὸν ἐφόλαγα τὴν πάρθενίαν μου. γένοιτό μοι μετὰ τὸν λόγον σου⁶.

În versiunea lui Varlaam, după plecarea arhanghelului Gavriil de la fecioara mamă, se trece la cîteva considerente asupra acestei sărbători de la 25 martie. Cu aceasta, cuvîntarea se termină, renunțîndu-se la vreo 10 pagini din izvorul neogrec al lui Damaschin Studitul.

¹ Varlaam, *Cazania...* p. 436.

² „Bucură-te și te veseleşte, că pe tine te-au mărturisit profetii, pentru tine au prorocit, pentru tine s-au luminat din duhul sfînt. Avvacum pe tine te-au văzut ca pe un munte cu pomi că tu ai fost acoperită cu darurile duhului sfînt. Daniilb pe tine te-a văzut ca pe un munte și din acest munte a vrut ca să se nască piatra cea tare, împăratul lumii, dar fără de vreo sămință de bărbat... Căci pre tine te-a văzut dreptul Iacov ca pe o scară...”

³ Varlaam, *op. cit.*, p. 439.

⁴ Damaschin Studitul, *op. cit.*, p. 6: „Cum voi naște fiu? Căci nu am știut niciodată de bărbat

⁵ Varlaam, *op. cit.*, p. 440.

⁶ „Și sint pregătită pentru naștere. De aceea mi-am pregătit sufletul, de aceea mi-am păstrat fecioria. Să-mi fie mie după cuvîntul tău“. Damaschin Studitul, *op. cit.*, p. 6.